

התובעות: 1. אקו"ם, אגודת קומפוזיטורים, מחברים ומו"לים

52001298

החלטה

11/04/2013

American Society Of Composers

בקשה 3 בתיק 27915-11-12

רק, ארצות הברית

שו' יעל טויסטר ישראלי

כמבוקש. ניתן בזאת תוקף של פסק דין להסכם הפשרה. החזר אגרה בהתאם לתקנות.

רק 10019, ארצות הברית

Societe Des Auteurs Compositeurs Et Editeurs De Musique

(חברה זרה מנופת)  
ורחוב ציפסיל 10, מונטריאלי, קנדה

Society of Composers Authors and Music Publishers of Canada

(חברה זרה מנופת)

רחוב האליבוק דרייב 10, סהרלטון, קנדה

6. The Performing Right Society Limited

(חברה זרה מאנגליה)

בניין קופירייט, רחוב ברנרס 29/33, לונדון W1P 4AA

כולן ע"י ב"כ זליגסון גבריאלי ושות' אשר מענם להמצאת כתבי בי-דין הוא: מגדל יבנה, רחוב יבנה 31, תל-אביב 67592  
מקטלי: 03-5661446; פקס: 03-5608458

- נ ג ד -

46  
49/13  
התביעה

1. הנתבעים: ד. שנחאי (2000) בע"מ, ח.פ. 512989948

הלפר 18, בת ים 59324

2. נסים בובליל, ת.ז. 53902078

רוטשילד 26, בת ים 59382

3. אברהם בובליל, ת.ז. 056403421

סוקולוב 16, בת ים 59373

## הודעה על הסכם פשרה

הצדדים מתכבדים להודיע לביהמ"ש הנכבד כי הגיעו להסכם פשרה לסילוק סופי, מלא ומוחלט של מלוא טענות הצדדים בתיק זה, כדקלמן:

1. עבור השימוש שעשו הנתבעים ביצירות מרפרטואר התובעות במסעדות אל גאוצ'ו וטוקיו שנחאי

מרחוב הלפר 18 בבת ים, משנת 2004 ועד תאריך 09/2012 ומשנת 2004 ועד תאריך 10/2011

בהתאמה, הנתבעים יעבירו ביחד ולחוד לתובעות סך של 80,000 (שמונים אלף) ש"ח כולל מע"מ.

- התובעות:
1. אקו"ם, אגודת קומפוזיטורים, מחברים ומו"לים  
למוסיקה בישראל בע"מ ח.פ. 520012980  
רחוב תובל 9 פינת חילוון 1, רמת גן
  2. American Society Of Composers Authors And Publishers  
(חברה זרה מארה"ב)  
שד' מדיסון 575, ניו-יורק, ניו-יורק, ארצות הברית
  3. Broadcast Music, Inc  
(חברה זרה מארה"ב)  
320 מערב רח' 57, ניו יורק, ניו יורק 10019, ארצות הברית
  4. Societe Des Auteurs Compositeurs Et Editeurs De Musique  
(חברה זרה מצרפת)  
רחוב צ'פטל 10 (רובע 9), פריס
  5. Society of Composers Authors and Music Publishers of Canada  
(חברה זרה מקנדה)  
רחוב וואליברוק דרייב 41, טורונטו, קנדה
  6. The Performing Right Society Limited  
(חברה זרה מאנגליה)  
בניין קופירייט, רחוב ברנס 29/33, לונדון W1P 4AA

כולן ע"י ב"כ זליגסון גבריאלי ושות'  
אשר מענם להמצאת כתבי בי-דין הוא:  
מגדל יבנה, רחוב יבנה 31, תל-אביב 67592  
טל': 03-5661446; פקס: 03-5608458

- נ ג ד -

- הנתבעים:
1. ד. שנחאי (2000) בע"מ, ח.פ. 512989948  
הלפר 18, בת ים 59324
  2. נסים בובליל, ת.ז. 53902078  
רוטשילד 26, בת ים 59382
  3. אברהם בובליל, ת.ז. 056403421  
סוקולוב 16, בת ים 59373

## הודעה על הסכם פשרה

הצדדים מתכבדים להודיע לביהמ"ש הנכבד כי הגיעו להסכם פשרה לסילוק סופי, מלא ומוחלט של מלוא טענות הצדדים בתיק זה, כדקלמן:

1. עבור השימוש שעשו הנתבעים ביצירות מרפרטואר התובעות במסעדות אל גאוצ'ו וטוקיו שנחאי מרחוב הלפר 18 בבת ים, משנת 2004 ועד תאריך 09/2012 ומשנת 2004 ועד תאריך 10/2011 בהתאמה, הנתבעים יעבירו ביחד ולחוד לתובעות סך של 80,000 (שמונים אלף) ש"ח כולל מע"מ.

2. הסכום הנייל ישולם לתובעות ב- 10 תשלומים חודשיים ורצופים, כדלקמן: התשלום הראשון בסך 8,000 ש"ח ייפרע לא יאוחר מיום 10.3.13. יתרת התשלומים בסך 8,000 ש"ח כל אחד, ייפרעו ב- 1 לכל חודש שלאחר מכן (קרי, 1.4.13 ואילך).

ההמחאות בגין התשלומים כאמור לעיל יירשמו לפקודת התובעת 1 ויופקדו במשרדי ב"כ התובעות לא יאוחר מיום 10.3.13.

3. בכפוף לפירעון מלא של התשלום המפורט בסעיפים 1 ו- 2 לעיל במועדו, לתובעות לא תחיינה תביעות ו/או דרישות נוספות בגין ביצוע בפומבי ו/או שימוש ביצירות מוגנות במסעדת אל גאוצ'י עד לתאריך 09/2012 ועד בכלל, ומסעדת טוקיו שנחאי עד לתאריך 10/2011 ועד בכלל.

4. למען הסר ספק, אין באמור בחסכם זה, כדי לחוות רישיון לשימוש ביצירות המוגנות בכל מועד שלאחר 09/2012 במסעדת אל גאוצ'י ולאחר 10/2011 במסעדת טוקיו שנחאי.

5. הפרת הוראות סעיפים 1, 2 ו- 4 הינה הפרה יסודית של החסכם כמשמעות מונח זה בחוק החוזים (תרופות) תשל"ג-1973 על כל המשתמע מכך.

6. היה ולא ייפרעו התשלומים, כאמור בסעיפים 1 ו- 2 לעיל, ולאחר שאקו"ם תיתן לנתבעים התראה של 10 ימים מראש ובכתב לכתובת הנתבע 1 כמפורט בהסכם זה, ובכל זאת הנתבעים לא פרעו את התשלום כאמור, יתבטל הסכם זה מאליו ופסק הדין כנגד הנתבעים, יעמוד על מלוא סכום התובענה, היינו על סך 300,000 (שלוש מאות אלף) ש"ח לפירעון מיידי, בתוספת הפרשי הצמדה וריבית מיום הגשת התובענה ועד למועד התשלום בפועל, בצירוף שכ"ט עו"ד בסך 25,000 בתוספת מע"מ כדין.

7. ביחמ"ש הנכבד מתבקש ליתן להסכם פשרה זה תוקף של פסק דין וכן לעשות שימוש בסמכותו לפי תקנה 15 לתקנות בית משפט (אגרות), התשס"ז 2007, ולחורות על החזר אגרה אותה שילמו התובעות הואיל והתיק חסתיים בפשרה לא יאוחר משיבת קדם המשפט הראשונה.

ד. שנחאי (2000) בע"מ

ח.פ. 512909948

ד. שנחאי (2000) בע"מ

הנתבע 1

נסים צ'נגיל

הנתבע 2

אברהם בובליל

הנתבע 3

הילה עוז מאיר, עו"ד

זליגסון גבריאל ושות'

ב"כ התובעות